

Die martis secundo mensis Januarij. Nadinus de Scapis de Dugmenzia filius q. domini Bernardi porte orientalis parochie Sancte Tegle Mediolani procurator specialis et procuratorio nomine Bernardini de Scapis de Dumenzia filii quondam et heredis in solidum Joannis Donati Montone ad hec et alia facenda specialiter legitimatus ... ut constat publico instrumento procure specialis ibidem in publicam formam producto et hostenso ad legitimationem persone sue tradito et subscripto per dominum Gabrielem de Albricijs notarium Mediolani anno Domini millesimo quingentesimo primo Indictione quarta die sabati vigesimo quarto mensis Julij fuit contentus et confessus recepisse et habuisse et quod recepit et habuit a Johanne de Ravaziis de Dumenzia filio quondam Eusebij porte cumane parochie sancti Carpori intus Mediolani ibi presente et stipulante et qui dedit et solvit florenos viginti sex valoris ad computum soldorum triginta duorum imperialium pro singulo floreno ex quibus fuerunt ibidem presentialiter reale et vere numerati floreni quindecim dicti valoris. Et hoc pro plena et completa solutione et integra satisfactione

25. Nadinus de Scapis di Dumenzia, figlio del fu Bernardo, abitante a Milano in porta orientale e parrocchia di S. Tecla, in quanto procuratore speciale di Bernardino de Scapis di Dumenzia, figlio ed erede del fu Giovanni Donato (detto) Montone, in forza dell'Atto di procura già citato in data 1501, luglio 4, dichiarata d'aver ricevuto da Giovanni Ravazzi di Dumenzia (abitante a Milano in porta cumana, parrocchia di S. Carporo), venutisi fiorini promessi il giorno 29 marzo 1498 a Giovanni Donato di Dumenzia, allora padre ancor vivente di Bernardino di Lutino. 1504, gennaio 2; A.S.M. Notarile 5058, Biglia Nicolò

Si trova nel primo Quaderno delle Imbreviature del notajo Biglia Nicolò, all'anno 1504

illorum florenorum viginti sex dicti valoris  
in quibus et pro quibus alias ipse Johannes de  
Ravatiis  
se et bona sua pigneri obligavit dare et  
solvere ipsi quondam *Johanni Donato de Dumenzia*  
*olim patri dicti*  
*Bernardini* prout publico extat instrumento  
obligationis  
rogato per Antonium de Cisinuscolo notarium  
Mediolani anno Domini millesimo quadringentesimo  
nonagesimo octavo Indictione prima, die  
Jovis vigesimo nono mensis Martij. Quod quidem  
instrumentum  
obligationis ipse Nadinus ... ibidem in publicam  
formam dedit tradidit  
et consignavit ipsi Johanni de Ravazijs debitori  
..... (interlinea illeggibile)  
sanam integrum et illexum,  
computatis et compensatis in presenti confessione  
et solutione omnibus  
aliis confessionibus et solutionibus hinc retro factis  
premissorum occasione.  
Renunziando exceptioni suprascriptus Nadinus  
procuratorio nomine quo supra  
non receptorum et non habitorum dictorum  
denariorum et spei future receptionis et  
numerationis et non facti et non celebrati  
huiusmodi instrumenti confessionis sue  
.....  
Actum ut infra proxime

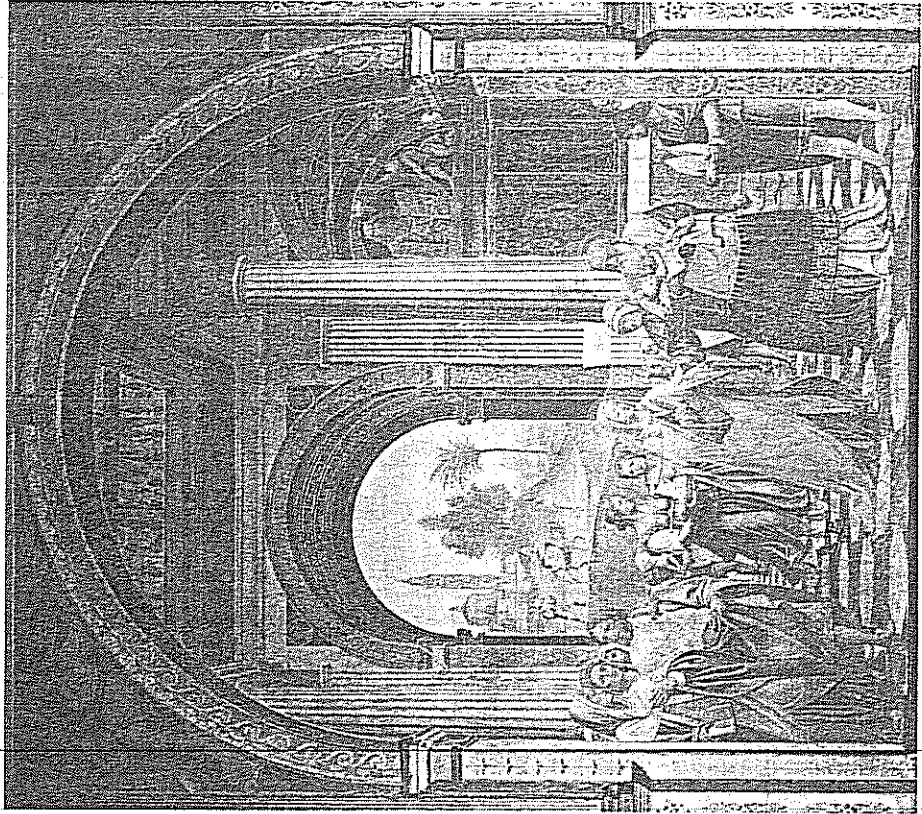
26. Lo stesso giorno Giovanni Ravazzi di Dumenzia, figlio del fu  
Eusebio, abitante a Milano in porta cumana e parrocchia di S.  
Carnoforn, promosso a Nodino de Scario di Dumenzia. *Bello del la*  
Bernardo (abitante a Milano in porta orientale, parrocchia di S.  
Tecla) tredici fiorini e mezzo, da pagarsi entro due anni, per un  
presitito ricevuto.

1504, gennaio 2; A.S.M. Notarile 5058, Biglia Nicolò

Die suprascripto Johannes de Ravatiis  
de Dumenzia f. q. domini Eusebii porte cumane  
parochie sancti  
Carpofori intus Mediolani (sott. promisit)  
pigneri suprascripto Nardino de Schapis de  
Dumenzia filio quondam domini  
Bernardi porte orientalis parochie sancte  
Tegle Mediolani ibi presenti stipulanti et  
recipienti ita quod ipse debitor  
dabit et solvet seu redet et restituet eidem creditori  
vel suis heredibus et successoribus aut eius misso  
nuntio vel persone hoc instrumentum defferenti in  
bona pecunia numerata  
hinc ad annos duos proxime futuros florenos  
tredecim cum dimidio valoris ad computum  
soldorum triginta duorum imperialium pro singulo  
floreno.  
Quos quidem florenos tredecim cum dimidio dicti  
valoris suprascriptus debitor fuit contentus et  
confessus dare  
debere et teneri dicto creditori  
causa et occasione mutui gratis et amore  
.....

*figlio del fu  
occhia di S.  
za, figlio del fu  
rocchia di S.  
anni, per un*

cumane  
occhie sancti  
de  
dam domini  
e  
et  
ipse debitor  
am creditor  
pius misso  
fferenti in  
ia numerata  
renos  
tum  
pro singulo  
floreno.  
idio dicti  
itus et  
ifessus dare



B. LUINI. La Circoncisione di Gesù (Santuario di Saronno)

27. *Pietro detto Nadino de Scapis di Dumenza, figlio del fu Bernardo, abitante a Milano in porta nuova e parrocchia di S. Protaso ai Monaci, a nome proprio e in quanto procuratore a nome di suo nipote Bernardino de Scapis di Dumenza, figlio del fu Giovanni detto Montone (abitante a Milano in porta cumana, parrocchia di S. Marcellino) vende un appezzamento di terreno in territorio di Dumenza a Bernardino de Coldirolis di Dumenza, abitante a Milano in porta cumana, parrocchia di S. Carpofo. 1507, ottobre 27. A.S.M. Notarile 5060, Biglia Nicolò*

Quartus quaternus Imbreviaturarum  
mei Nicolai de Biliis filii quondam  
domini Aloisii Notari publici Mediolani  
Anno Domini 1507

Die Mercurii 27 mensis octobris

Petrus dictus Nadinus de Schapis de Dumentia  
filius quondam  
Bernardi porte nove parochie sancti Protaxii ad  
monacos Mediolani suo  
nomine proprio et item nomine et vice *Bernardini  
de Schapis de Dumentia filii q. Johannis dicti  
Montone* porte cumane parochie sancti Marcelini  
Mediolani nepotis sui pro quo Bernardo  
ipse Petrus sub obligatione sui et omnium suorum  
bonorum presentium et futurorum promissit et  
promittit

de rato habendo etc.

.....

fecit et facit suo et dicto nomine venditionem

et datum ad proprium etc.

Bernardino de Coldirolis de Dumenzia

filius quondam Antonii porte cumane parochie sancti  
Carpofoi intus Mediolani

ibi presenti etc.

nominative de petia una terre silve cum certis

plantis arborum intus

ubi dicitur ad roxerium

.....

28. *Il documento  
Zenale. Vi co.  
del fu Gio:bat  
1516, maggio  
(5)*

In nomine

sestodecim.

Fiat narra

de Zenalis

domini Be.

sancti Don

promissari

imperialles

imperialles

et uxu dicit

cumque sii

de Trivilio

28. Il documento concerne la biografia del pittore Bernardino Zenale. Vi compare, come testimone, Bernardino de Luyno, figlio del fu Giovanni, abitante a Milano in porta vercellina, parrocchia di S. Maria Pedone.  
1516, maggio 3; A.S.M. Notarile 4591, Galli G. Angelo q. Nicolino (5)

In nomine Domini. Anno a nativitate eiusdem millesimo quingentesimo sestodecimo Indictione quarta die sabbati tertii mensis maij. Fiat narrativa etc. qualiter infrascripta soror Mansueta de Zenalis de Trivilio alias nominata Maria Lucretia filia infrascripti domini Bernardi ingressa sit in infrascriptum monasterium sancti Lazari ordinis sancti Dominici de observantia porte romane foris Mediolani ac dictus dominus Bernardus promississet dare pro dote dicte filie sue libras milleducentum imperiales quando faceret professionem et ex post dederit libras quatuorcentum imperiales in denariis eisdem dominabus et libras ducentum imperiales in tot vestimentis apportare et uxu dicte domine sororis Mansuete... cumque sit quod dicta domina soror Mansueta de Zenalis de Trivilio alias nominata Maria Lucretia ut supra

de proximo videlicet die crastina proxime futura, deo dante, habeat facere professionem in dicto monasterio, prout ibidem dixit etc. etiam ad stipulantis nomine cuiuslibet persone etc.; modo in parlatorio dicti monasterii convocato capitolo diei monasterii de mandato venerabilis domine Lutie de Donadeis dei gratia matris priorisse dicti monasterii sono campanelle ut moris est in qua quidem convocatione etc. aderant etc. dicta mater et cum ea soror Marta de Pelizonibus sub priorissa soror Columba de Trochazano, soror Agnes de Regibus, soror Francisca de Corsico, soror Margarita de Munti, soror Paulina de Blanchis de Vellate, soror Umilis de Carchano, soror Innocentia de Carchano, soror Antonia de Mazenta, soror Magdalena de Gradi, soror Clara de Pirovano, soror Veronica de Lomatino, soror Jeronima de Ferrario, soror Steffana de..., soror Sperantia de Munti, soror Martha de Regibus, soror Serafina de Caspanis, soror

Prudentia de  
Orsonibus, soror Fortetia de Orsonibus, soror  
Iustitia del  
Meno, soror Veronica de spizianiis, soror Raffaella  
de  
Bernadigio, soror... etc. etc.  
facientes et representantes majorem et sanio-  
rem  
omnium monialium et totius capituli dicti  
monasterii, videlicet duas partes  
ex tribus ut ibidem dixerunt etc., omnes unanimis  
etc. suis  
nominibus et dictarum monialium dicti  
monasterii etc. fuerunt contente et confesse se  
ut supra recepisse et presentialiter a suprascripto  
domino Bernardo de  
Zenalis filio quondam domini Martini porte nove  
parochie sancti Bartolomei  
foris Mediolani presente  
et stipulante et dante presentialiter etc. dictas  
libras sexcentum imperiales  
que sunt pro completa solutione dictarum librarum  
milleducentum  
imperialium pro dote spirituali suprascripte  
domine sororis Mansuete  
ut supra alias promissa et conventa  
ut supra et in alia parte libras quadraginta  
imperiales pro completa solutione alimentorum  
dicte sororis Mansuete temporis preteriti

ab hodie retro (5) et partim amore dei et dictarum  
dominarum monialium  
et ulterius dicta domina soror Mansueta...  
Actum in dicto parlatorio sito ut supra.  
Interfuerunt ibi testes  
spectabilis dominus Aloixius de Varixio filius  
quondam magnifici domini Johannis  
parochie ticinensis parochie sancti Matthei in Moneta  
notus, magister Bernardinus  
de ... filius q. domini Antonii porte cumane  
parochie Sancte Marie Secrete et *Bernardinus*  
*de Luyno filius quondam domini Johannis porte*  
*verceline parochie Sancte Marie pedomis Mediolani*  
omnes idonei.

29. Pietro /  
figlio del /  
1516, ottol  
Pacta et  
dominus  
biter ecc  
in domit  
et magis  
celine M  
F.q. domi  
pedo et i  
proxime  
In primi:  
sit hinc e  
facere; ci  
quinque

dictarum  
monialium

29. *Pietro Antonio de Curtonibus, arciprete della chiesa di S. Vincenzo di Gravedona sul Lago di Como, da una parte e il maestro Bernardino di Lutino, figlio del fu Giovanni, abitante a Milano in parrocchia di S. Maria Pedone, e collaboratori, dall'altra parte, stipulato un contratto per un'ancona. 1516, ottobre 30; A.S.M. Notarile 5339, Tnegi Gian Antonio (già pubblicato)*

t ibi testes  
lius  
i Johannis  
i Moneta  
ernardinus  
e  
ernardinus  
porte  
Mediolani

Pacta et conventiones... faciunt Reverendus in Christo pater dominus Petrus Antonius de Curtonibus f.q. d. Nicolai Archipresbiter ecclesie sancti Vincentii Grabadone Lacus in domibus ipsius archipresbiteratus ac benefitii parte una et magister Bernardinus de Luyno f. q. domini *Johannis porte verceline Mediolani parrochie sancte Marie Pedonis, Franciscus de Donatis f.q. domini Ambrosii porte horientalis Mediolani parochie sancti Pauli in compedo et magister Alexander de Vaprio f.q. domini Rafaelis prefatarum proxime porte et parochie parte altera.*  
In primis quod dictus magister Bernardinus teneatur et obligatus sit hinc ad festum paschatis madii (Pentecoste; n.d.r.) proxime futurum facere (seu fieri facere; cancellato) in et super anchona una latitudinis brachiorum quinque et altitudinis brachiorum septem et in

quadretis sex picturas videlicet in medio ipsius anchone presepium unum bene coloribus finis, in secundo seu alio quadreto imaginem seu picturam s. Petri apostoli simili modo decoratam, in tertio seu alio quadreto imaginem seu picturam s. Vincentii martiris et diaconi simili modo decoratam, in quartum autem seu alio quadreto imaginem seu picturam s. Elmi in gradu suo decoratam ut supra, in quinto vero seu alio quadreto imaginem seu picturam sancte Barbare Virginis decoratam ut supra, in sexto et ultimo seu alio imaginem seu picturam altissimi Dei patris nostri ita decoratam ut supra cum alijs

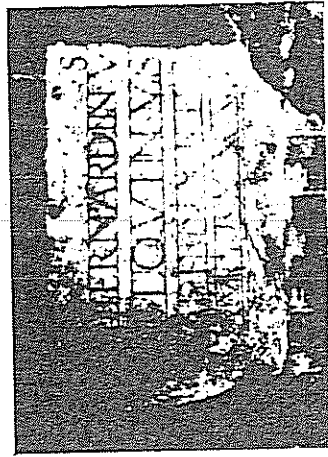
ornamentis et coloribus a pictura ut supra.

Et item banchetam totam pictam et historiatam de historia seu legenda s. Vincentii ad pedem anchone suprascripse.

Hec que omnia pretio scutorum sexaginta a libris quatuor et soldis decem octo imperialium pro quolibet seuto et ad laudem domini

Jeronimi de Taegis meniatoris...

Nell'alfresco di Saranno, sotto alla scritta definitiva, si può leggere ancora il primo abbozzo del nome BERNARDINVS, mentre nella ripresa definitiva il cronista non basciò alla lettera noris alla conseguenza che la s finale dovette essere sovrapposta alla v; viceversa, non vi era per il cognome, nel primo abbozzo, il posto



Saranno — Dall'alfresco — Presentazione al Tempio.

per la s finale, il che indusse il pittore a spostare la scritta definitiva, per poter mettere in una sola linea le sette lettere.

(Da: LUINI. Materiale di studio / raccolto a cura di / Luca Beltrami. Milano. Tip. Allegretti, MCMXXI).

30. Le so.  
Pedone,  
te in qua  
a Milano  
1516, dic

Imbrev  
Domini  
domini  
Mediol  
magist

etc. ad  
fecerur  
ad pro

in loco  
presen  
.....  
nomini

et civil  
terre v  
vinee j  
Casore